



Contrôle des aboiements
Arrête la nuisance d'aboiement persistante
Automatique - Inoffensif - Très efficace.
Ignore les aboiements de tout autre chien.
Pré avertissements sonores ou par vibration, avec Niveaux de 8 stimulations pour empêcher la persistance.
Recharge rapide (2 h) de la batterie Li-ion longue durée. Utilisation de plus de 2 mois entre les recharges.

Kontrolle für bellende Hunde
Stoppt anhaltendes störendes Bellen.
Automatisch - Human - Wirkungsvoll.
Ignoriert das Bellen anderer Hunde.
Vorwarnsystem mit Warnton oder Vibration mit 8 Stärken, um anhaltendem Bellen entgegenzuwirken.
Schnelles (2 Std.) Aufladen des langlebigen Li-Ion Akkus.
Mehr als 2 Monaten Nutzungsdauer des Akkus.

Specifications
Collar: Warnings (● or (○)) and 0 + 8 Stim. levels: @ 0 - 500 mW
Weight (without strap): 50 gm; Dimensions: 35 x 75 x 20 mm
Battery: Li-Ion: ● = 1000 h Charge Life; ○ = 2 h Charge Time
Water: Waterproof.

PAC Products
Graignamanagh
Co Kilkenny
Ireland
Tel: 00353 (0) 59 97 24690
Fax: 00353 (0) 59 97 25595
info@pacdog.com
support@pacdog.com

PAC Service & Repairs
Graignamanagh
Co Kilkenny
Ireland
Made in the EU
© PAC Products 2013
Specifications subject to change without notice. All rights reserved

CE
2011/65/EU RoHS



COME APPLICARE: il collare: Il collare deve essere applicato in modo confortevole per il vostro cane (se è troppo stretto potrebbe risultare soffocante). (Per i cani a pelo lungo, utilizzare le sonde di diametro inferiore fornite insieme al kit). Quando il cane inizia a reagire, occorre allentare leggermente il collare (in modo che riesca a portarlo comodamente per periodi più lunghi).

PANORAMICA: Dopo aver rilevato 4 secondi di movimento causato da un abbaia prolungato, il collare emetterà inizialmente un avvertimento preselezionato tramite (● o (○)). Questo primo ciclo di avvertimento sarà privo di stimolazione. Tuttavia, se l'abbaiare diventa persistente, il collare genererà cicli di 4 secondi ripetuti, ognuno dei quali comprende un avvertimento (● o (○)), insieme a un unico impulso statico (a un livello di stimolazione preselezionato). Questi cicli "deterrenti" si interrompono immediatamente non appena l'abbaiare cessa.

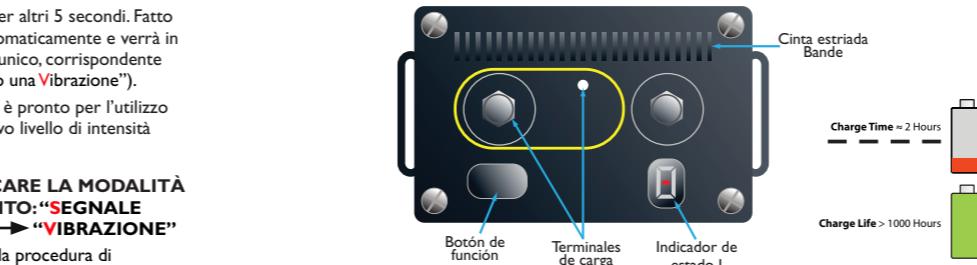
Come testare il collare: Per testare le funzioni del collare (quando il cane non lo indossa), è possibile simulare delle vibrazioni simili a quelle prodotte dall'abbaiare passando più volte le unghie sulla striscia con le scanalature.

Come impostare il livello corretto: Il livello di stimolazione "0" equivale alla totale assenza di stimolazione. Ciò significa che gli avvertimenti (● o (○)) saranno gli unici deterrenti.

COME MODIFICARE LA MODALITÀ DI AVVERTIMENTO: "SEGNALE ACUSTICO" ↔ "VIBRAZIONE"

SPEGNIMENTO:

- a) **Premere e tenere premuto** il pulsante fino a quando il LED inizia a lampeggiare e appare l'attuale **livello di intensità** (0 - 8).
- b) **Rilasciare** il pulsante per un istante, poi **premuto di nuovo e tenerlo premuto** per circa 5 secondi, in seguito il LED visualizzerà "S." o "V." (● o (○)), insieme a un Segnale acustico (o alla Vibrazione del collare). **Rilasciare** il pulsante, poi...
- c) Adesso il collare è SPENTO e rimarrà in questo stato fino a quando viene ACCESO mediante un'azione intenzionale.



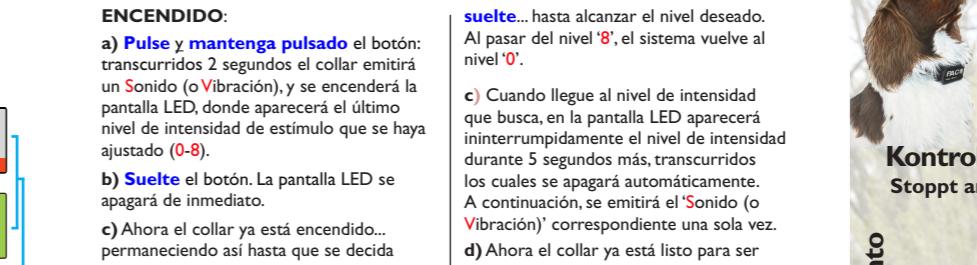
ACCENSIONE:

- a) **Pulse y mantenga pulsado** el botón: transcurridos 2 segundos el collar emitirá un Sonido (o Vibración), y se encenderá la pantalla LED, donde aparecerá el último nivel de intensidad impostado (0 - 8).
- b) **Rilasciando il pulsante**, el LED si apagará inmediatamente.
- c) Adesso il collare è ACCESO e rimarrà in questo stato fino a quando viene SPENTO mediante un'azione intenzionale.

COME MODIFICARE LA MODALITÀ DI AVVERTIMENTO: "SEGNALE ACUSTICO" ↔ "VIBRAZIONE"

SPEGNIMENTO:

- a) Analogamente alla procedura di **SPEGNIMENTO**, **premere e mantenere premuto** il pulsante fino a quando el LED inicia a lampegiare e appare l'attuale **livello di intensità** (0 - 8).
- b) **Rilasciare** el pulsante.
- c) Adesso el collar es SPENTO y rimarrà en este estado hasta que viene ACCESO mediante una acción intencional.



ENCENDIDO:

- a) **Pulse y mantenga pulsado** el botón: transcurridos 2 segundos el collar emitirá un Sonido (o Vibración), y se encenderá la pantalla LED, donde aparecerá el último nivel de intensidad impostado (0 - 8).
- b) **Rilasciando il pulsante**, el LED si apagará inmediatamente.
- c) Cuando llegue al nivel de intensidad que busca, en la pantalla LED aparecerá ininterrumpidamente el nivel de intensidad durante 5 segundos más, transcurridos los cuales se apagará automáticamente. A continuación, se emitirá el 'Sonido (o Vibración)' correspondiente una sola vez.
- d) Ahora el collar ya está encendido... permaneciendo así hasta que se decida volver a apagarlo.

APAGADO:

MODIFICACIÓN DEL TIPO DE AVISO: 'SONIDO' ↔ 'VIBRACIÓN'

- a) **Pulse y mantenga pulsado** el botón: la pantalla LED parpadeará cinco veces (una vez por segundo) y, a continuación, se emitirán dos Sonidos (o Vibraciones). La pantalla LED permanecerá apagada.
- b) **Rilasciare** el pulsante.
- c) Adesso el collar es SPENTO y rimarrà en este estado hasta que viene ACCESO mediante una acción intencional.

Colocación: El collar deberá colocarse bien ajustado (es decir, apretado pero sin ahogar al animal). (Para los perros de pelo largo, se recomienda utilizar las sondas de diámetro inferior que se incluyen con este kit). Cuando el perro empieza a responder, debería aflojar un poco el collar (para que sea cómodo de llevar y dure más tiempo).



APAGADO:

MODIFICACIÓN DEL NIVEL DE INTENSIDAD:

- a) **Pulse y mantenga pulsado** el botón: la pantalla LED parpadeará cinco veces (una vez por segundo) y, a continuación, se emitirán dos Sonidos (o Vibraciones). La pantalla LED permanecerá apagada.
- b) **Rilasciare** el pulsante.
- c) Al igual que hicimos para **APAGAR** el dispositivo, **presione y mantenga pulsado** el botón hasta que la pantalla LED empiece a parpadear mostrando el **nivel de intensidad** actual (0-8).
- d) **Suelte** temporalmente el botón y, a continuación, vuelva a **pulsarlo y mantenerlo pulsado** durante unos 5 segundos, transcurridos los cuales en la pantalla LED aparecerá una 'S.' o una 'V.' (● o (○)). Este primer ciclo de avisos no comportará ningún tipo de estímulo, aunque en caso de que los ladridos sean persistentes, el collar empezará a aplicar ciclos repetidos de 4 segundos consistentes en un aviso (en forma de (● o (○))), junto con un impulso individual y estático (con el nivel de estímulo que se haya preseleccionado). Estos ciclos "disusorios" se detendrán en cuanto el perro deje de ladrar.
- e) **Suelte** temporalmente el botón y, a continuación, vuelva a **pulsarlo y mantenerlo pulsado** durante unos 5 segundos, transcurridos los cuales en la pantalla LED aparecerá una 'S.' o una 'V.' (● o (○)). Este indicador solo se encenderá normalmente cuando el collar esté encendido. También sirve para indicar que la batería se está recargando. Si no aparece la barra, eso significa que el collar no se está cargando, bien porque la estación de carga no está bien conectada magnéticamente, o porque el collar ya está lo suficientemente cargado. La batería se recarga en unas 2 horas. A modo orientativo, la batería puede durar cargada desde 2 semanas hasta varios meses (en función de cuánto ladre el perro).

Realización de pruebas: Para probar las distintas funciones del collar (cuando no está colocado en el perro) se pueden simular los tipos de vibraciones de los ladridos raspando repetidamente la cinta estriada con las uñas.

Ajuste del nivel adecuado: Con el nivel de estímulo '0' no se aplica ningún estímulo, es decir que el único elemento disusorio en este caso son los avisos (en forma de Sonido o Vibración).

Contents*



Contents*

Sistema di controllo dell'abbaiamento e persistente

Unidad de control antiladridos

Alternative Probes*

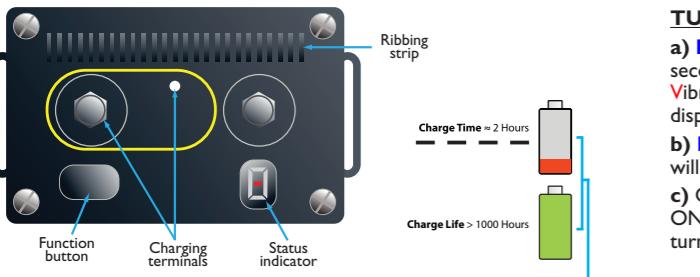
Bark Controller (with strap)*

Adaptor*

USB

Charging Dock*

MagLock link



FITTING: The collar should be fitted snugly (i.e. not 'gaggingly' tight). (For long-haired dogs, use the smaller diameter probes that are supplied with this kit). Once the dog has started to respond, the collar should be slackened a little (for longer term, wearing comfort).

OVERVIEW: After sensing 4 seconds worth of agitation, caused by sustained barking, the collar will firstly give a preselected warning (█ or ○). This first warning cycle will be stimulation free; but with persistent barking, the collar will give repeated 4-second cycles, each of which, comprises a warning (█ or ○), together with a single, static pulse (at a pre-selected stimulation level).

These 'deterrent' cycles will cease immediately the barking activity subsides.

Testing: For testing the collar functions (i.e. when off the dog), 'barking' type vibrations can be simulated, by repeatedly scratching the ribbing strip with your fingernails.

Setting the correct level: A stimulation level of '0' is effectively zero stimulation... i.e. with warnings (█ or ○) being the sole deterrent.

TURNING ON:

- a) **Press and hold** button - after 2 seconds the collar will Sound-beep or Vibrate and the LED will illuminate, displaying the last set intensity level.
- b) **Release the button** - and the LED will extinguish immediately.
- c) Collar is now ON... and remains ON, until deliberate action is taken to turn it OFF again.

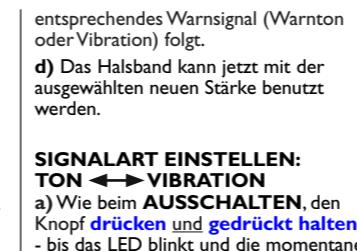
TURNING OFF:

- a) **Press and hold** the button: the LED will blink on and off five times - at once per second, followed by two Sound-beeps or Vibrations. The LED remains unlit.
- b) **Release** the button.
- c) Collar is now OFF... and remains so, until deliberate action is taken to turn it ON again.

NB: Both intensity level and warning style settings are retained in memory.

CHANGING INTENSITY LEVEL:

- a) As with the TURNING OFF procedure, **press and hold** the button - till the LED starts to blink, displaying the current intensity level (0 - 8).
- b) i) **Release** the button temporarily... then **re-press** and **release** it... the intensity level will increment upwards to the next level (displayed on the LED).
- b) ii) Repeated **re-pressing** and **releasing** activity, the LED remains lit, while the new warning style (█ or ○), repeats six times.
- e) Collar will now be ready for use, operating with new warning style.



EINSCHALTEN:

- a) Den Knopf **driicken und gedrückt halten** - nach 2 Sekunden wird das Halsband piepen oder vibrieren. Das LED leuchtet auf und zeigt die zuletzt eingestellte Stärke an (0 - 8).
- b) Den Knopf **loslassen** - das LED erlischt sofort.

SIGNALART EINSTELLEN: TON ←→ VIBRATION

- a) Wie beim AUSSCHALTEN, den Knopf **driicken und gedrückt halten** - bis das LED blinkt und die momentane Stärke anzeigt (0 - 8).

AUSSCHALTEN:

- b) Den Knopf kurz **loslassen**, dann **wieder driicken und ca. 5 Sekunden lang gedrückt halten**. Das LED zeigt S' oder V' (steht für Sound oder Vibration) an und ein (█ oder ○) wird ausgelöst. Sobald der Hund reagiert, sollte das Halsband etwas gelockert werden (für langfristigen Tragekomfort).
- b) Den Knopf **loslassen**.

Übersicht: Nachdem der Sensor 4 Sekunden lang durch anhaltendes Bellen aktiviert wurde, gibt das Halsband zuerst ein vorher ausgewähltes Warnsignal ab, entweder durch (█ oder ○). Der erste Warnzyklus findet ohne Impuls statt; allerdings gibt das Halsband nach 4 Sekunden anhaltendem Bellen wiederholts 4 Sekunden lange Zyklen, bei denen jeder

APERÇU: Après avoir détecté 4 secondes d'agitation due à un aboiement temporairement.. puis appuyer à nouveau et le maintenir appuyé pendant environ 5 secondes ; la LED affichera alors 'S' ou 'V'

NB: Les réglages 'niveau Intensité' et 'type d'alerte' restent en mémoire.

MONTAGE:

- c) i) ohne weitere Aktionen bleibt das LED beleuchtet (Anzeige (█ oder ○)), während sich das entsprechende Warnsignal (█ oder ○) sechsmal wiederholt; oder
- c) ii) ohne weitere Aktionen bleibt das LED beleuchtet (Anzeige (█ oder ○)), während sich das entsprechende Warnsignal (█ oder ○) sechsmal wiederholt; oder

ARRET: Le collier doit être bien ajusté (mais pas trop serré et sans étrangler). (Bei Langhaar-Hunden normalerweise zwischen '2' und '4' und verursacht eine harmlose, etwas unangenehme Überraschung. Größere Stärken werden evtl. benötigt, wenn der Hund eine geringe oder keine Reaktion zeigt. Nach der ersten Anwendung sollte die Stärke auf das Minimum eingestellt werden, das benötigt wird, um ein nachhaltiges Bellengewöhnung.

B) Relâcher le bouton

c) Le collier est maintenant ETEINT... ET le restera jusqu'à ce qu'une action délibérée soit prise pour le RALLUMER.

RECHARGE: Utiliser l'adaptateur secteur PAC fourni avec le cordon USB/MagLock.

Hinweis: Die Einstellung 'Stärke' und 'Signalart' werden gespeichert.

STÄRKE EINSTELLEN:

- a) Wie beim AUSSCHALTEN, den Knopf **driicken und gedrückt halten** - bis das LED blinkt und die momentane Stärke anzeigt (0 - 8).
- b) i) Den Knopf kurz **loslassen** dann... **wieder driicken**. Beim **Loslassen...** steigt die Stärke (Anzeige auf dem LED) Schritt für Schritt an.
- e) Das Halsband kann jetzt mit dem neuen Warnsignal benutzt werden.

Test: Zum Test der Halsbandfunktionen (d.h. wenn es nicht am Hund angelegt ist) können Bellen-ähnliche Vibrations simuliert werden, indem man wiederholt mit dem Fingernagel über den gerippten Teststreifen kratzt.

Réglage de niveau : Un niveau de stimulation à '0' est en fait aucunement stimulante, les alertes (█ ou ○) étant les seuls signaux de dissuasion.

c) Wenn die benötigte Stärke erreicht ist, das LED wird die Stärke 5 Sekunden lang anzeigen, danach erlischt die Stimulation perçue la plus faible sera

EINSCHALTEN:

- b) Das Halsband kann jetzt mit der ausgewählten neuen Stärke benutzt werden.

SIGNALART EINSTELLEN:

- c) Das Halsband ist nun AN... und bleibt AN, bis es gezielt wieder AUS gestellt wird.

ANLEGEN:

Das Halsband sollte eng angelegt werden (allerdings den Hund nicht 'würgen'). (Bei Langhaar-Hunden normalerweise zwischen '2' und '4' und verursacht eine harmlose, etwas unangenehme Überraschung. Größere Stärken werden evtl. benötigt, wenn der Hund eine geringe oder keine Reaktion zeigt. Nach der ersten Anwendung sollte die Stärke auf das Minimum eingestellt werden, das benötigt wird, um ein nachhaltiges Bellengewöhnung.

CHANGEMENT DU TYPE D'ALERTE : 'SONORE' ←→ 'VIBRATION'

- a) Comme pour la procédure ARRET, appuyer sur le bouton et le maintenir appuyé : la LED clignote cinq fois – une seconde suivie de deux bips Sonores (ou Vibrations). La LED reste éteinte.

ARRET:

- b) Relâcher le bouton
- c) Le collier est maintenant ETEINT... ET le restera jusqu'à ce qu'une action délibérée soit prise pour le RALLUMER.

RECHARGE:

a) Comme pour la procédure ARRET, appuyer sur le bouton et le maintenir appuyé pendant environ 5 secondes ; la LED affichera alors 'S' ou 'V'

CHANGEMENT DU NIVEAU D'INTENSITE:

- a) Comme pour la procédure ARRET, appuyer sur le bouton et le maintenir appuyé – jusqu'à ce que la LED clignote et affiche le niveau d'Intensité actuel (0 - 8).

b) Relâcher le bouton

i) à chaque fois que l'on appuie et relâche le bouton, il y a alternance entre 'V' ou 'S'.

c) Sans autre activité sur le bouton,

la LED reste allumée, et le nouveau type d'alerte (█ ou ○) se répète six fois.

d) Le collier est maintenant prêt à l'emploi fonctionnant avec le nouveau type d'alerte.

b) ii) Wiederholtes Drücken/Loslassen erhöht die Stärke um einen Grad bei jedem Loslassen... bis die gewünschte Stärke erreicht wird. Nach Stärke '8' springt das System wieder auf '0'.